

**L222\_1**

**Upper intermediate French: discovering French cinema**

**About this free course**

This free course is an adapted extract from the Open University course L222 French Studies 2: language and culture of the French-speaking world <http://www.open.ac.uk/courses/modules/l222>.

This version of the content may include video, images and interactive content that may not be optimised for your device.

You can experience this free course as it was originally designed on OpenLearn, the home of free learning from The Open University:

[https://www.open.edu/openlearn/languages/intermediate-french-discovering-french-cinema/content-section-0](https://www.open.edu/openlearn/languages/intermediate-french-discovering-french-cinema/content-section-0?utm_source=openlearn&utm_campaign=ol&utm_medium=ebook)

There you’ll also be able to track your progress via your activity record, which you can use to demonstrate your learning.

Copyright © 2020 The Open University

**Intellectual property**

Unless otherwise stated, this resource is released under the terms of the Creative Commons Licence v4.0 <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.en_GB>. Within that The Open University interprets this licence in the following way: [www.open.edu/openlearn/about-openlearn/frequently-asked-questions-on-openlearn](http://www.open.edu/openlearn/about-openlearn/frequently-asked-questions-on-openlearn). Copyright and rights falling outside the terms of the Creative Commons Licence are retained or controlled by The Open University. Please read the full text before using any of the content.

We believe the primary barrier to accessing high-quality educational experiences is cost, which is why we aim to publish as much free content as possible under an open licence. If it proves difficult to release content under our preferred Creative Commons licence (e.g. because we can’t afford or gain the clearances or find suitable alternatives), we will still release the materials for free under a personal end-user licence.

This is because the learning experience will always be the same high quality offering and that should always be seen as positive – even if at times the licensing is different to Creative Commons.

When using the content you must attribute us (The Open University) (the OU) and any identified author in accordance with the terms of the Creative Commons Licence.

The Acknowledgements section is used to list, amongst other things, third party (Proprietary), licensed content which is not subject to Creative Commons licensing. Proprietary content must be used (retained) intact and in context to the content at all times.

The Acknowledgements section is also used to bring to your attention any other Special Restrictions which may apply to the content. For example there may be times when the Creative Commons Non-Commercial Sharealike licence does not apply to any of the content even if owned by us (The Open University). In these instances, unless stated otherwise, the content may be used for personal and non-commercial use.

We have also identified as Proprietary other material included in the content which is not subject to Creative Commons Licence. These are OU logos, trading names and may extend to certain photographic and video images and sound recordings and any other material as may be brought to your attention.

Unauthorised use of any of the content may constitute a breach of the terms and conditions and/or intellectual property laws.

We reserve the right to alter, amend or bring to an end any terms and conditions provided here without notice.

All rights falling outside the terms of the Creative Commons licence are retained or controlled by The Open University.

Head of Intellectual Property, The Open University

978-1-4730-3271-2 (.kdl)  
978-1-4730-3272-9 (.epub)

# Contents

* [Introduction](#Introduction1)
* [Learning outcomes](#LearningOutcomes1)
* [1 Les genres de films](#Session1)
  + [1.1 Grammaire : Faire des comparaisons](#Session1_Section1)
* [2 Le cinéma engagé](#Session2) 
  + [2.1 « Printemps du film engagé »](#Session2_Section1)
  + [2.2 « Art et Essai »: le pouvoir du cinéma](#Session2_Section2)
* [3 Le cinéma LUX, temple des cinéphiles](#Session3)
* [4 Réaliser un film « Nouvelle Vague »](#Session4)
  + [4.1.Dans les pas d’un(e) cinéaste Nouvelle Vague](#Session4_Section1)
* [5 Le vocabulaire du cinéma](#Session5)
  + [5.1 Grammaire : les verbes suivis d’une préposition et d’un infinitif](#Session5_Section1)
* [6 Le cinéma au féminin](#Session6)
  + [6.1 Vocabulaire cinématographique](#Session6_Section1)
  + [6.2 Réalisatrices contemporaines](#Session6_Section2)
* [7 Rédiger une critique de film](#Session7)
  + [7.1 Critiques du film ‘Polisse’](#Session7_Section1)
  + [7.2 Comment écrire une critique de film ?](#Session7_Section2)
  + [7.3 À votre tour d’être critique de cinéma !](#Session7_Section3)
* [8 Qu’avez-vous retenu ?](#Session8)
* [Conclusion](#Session9)
* [References](#References1)
* [Acknowledgements](#Acknowledgements1)
* [Solutions](#Solutions1)

## Introduction

Cinematography first became something the public could enjoy at a screening in Paris in 1895, at the Salon Indien of the Grand Café, Boulevard des Capucines. Since then, cinema has become a crucial part of French culture. In this free course, Upper intermediate French: discovering French cinema, you will learn about the art, the industry and the distinctive nature of French cinema.

You will find out about influential French filmmakers, such as the new generation of female directors and will learn about independent arthouse cinemas, under threat from multiplexes and the big distribution networks. You will also become familiar with the French vocabulary related to the cinema and learn how to describe films and write film reviews in French.

Start of Figure



**Figure 1** Lumière poster

[View description - Figure 1 Lumière poster](" \l "Description1)

End of Figure

The language level of this course for learners of French is upper intermediate, CEFR B2 or similar.

Start of Study Note

**Entrée en matière**

C’est en 1895 sur les grands boulevards parisiens qu’a eu lieu la première projection publique du cinématographe, l’invention des frères Lumière qui allait révolutionner le XXe siècle. Aujourd’hui, que l’on soit adepte des multiplexes, des salles « d’art et d’essai » ou encore du téléchargement de films en ligne ou du « streaming », le cinéma fait partie de notre culture et de notre quotidien. Dans cette section, vous allez aborder le thème du cinéma, à la fois art et industrie, et réfléchir à la spécificité de la production cinématographique française.

Vous considérerez différents types de films et leurs particularités, ainsi que les lieux, parfois menacés par la grande distribution, où l’on peut encore voir des films comme autrefois, dans de petites salles animées par des passionnés de cinéma. Vous découvrirez quelques cinéastes, dont certains ont marqué l’évolution du Septième art, comme par exemple, cette nouvelle génération de femmes réalisatrices. Vous vous familiariserez aussi avec le vocabulaire technique du cinéma. Enfin vous apprendrez à décrire des films et à rédiger une critique.

Êtes-vous bien installé(e) dans votre fauteuil ? Alors… « Moteur ! »

End of Study Note

This OpenLearn course is an adapted extract from The Open University module [L222 French Studies 2: language and culture of the French-speaking world](http://www.open.ac.uk/courses/modules/l222).

## Learning outcomes

After studying this course, you should be able to:

* make comparisons in French
* recognise the construction of verbs followed by a preposition and an infinitive
* appreciate the distinctive nature of French cinema
* recognise the vocabulary of French cinema
* write a film review in French.

## 1 Les genres de films

Dans cette section, nous allons discuter des différents genres et catégories de films qui existent. Vous aurez ensuite l’occasion de réfléchir aux genres de films que vous appréciez le plus.

Start of Figure



**Figure 2** La môme

[View description - Figure 2 La môme](" \l "Session1_Description1)

End of Figure

Start of Activity

**Activité 1**

Start of Question

Voici une liste de titres en français correspondant à des films célèbres qui ont marqué leur époque. Pouvez-vous en identifier le genre, après avoir deviné leur titre original ?

Match the title of the film with its genre.

End of Question

comédie musicale

Chantons sous la pluie (1952)

policier

science-fiction

film d’animation

drame

western

biopic (sur la vie de la chanteuse Edith Piaf)

comédie

documentaire

Ascenseur pour l’échafaud (1958)

La guerre des étoiles (1977)

Le Roi lion (1994)

Jules et Jim (1962)

Pour une poignée de dollars (1964)

La môme (2007)

Les bronzés font du ski (1979)

Être et avoir (2002)

[View answer - Activité 1](" \l "Session1_Interaction1)

[View discussion - Activité 1](" \l "Session1_Discussion1)

End of Activity

Start of Box

**Les genres de films**

Même si les comédies sont souvent les films français les plus connus au-delà des frontières de l’Hexagone le cinéma français et francophone offre une grande variété d’œuvres cinématographiques. Il existe ainsi beaucoup d’autres genres de films qui méritent d’être connus. Quelles que soient vos préférences, il y en a pour tous les goûts ! Voici comment définir en français différents genres de films. Ce vocabulaire vous permettra par exemple d’exprimer vos goûts de manière plus précise.

Start of Study Note

Hexagone: term referring to continental France, because the approximate shape of the country is hexagonal.

End of Study Note

Un film peut être…

… une comédie, un drame, un policier, un western, un péplum, un film d’action, un film d’aventure, un film d’animation/un dessin animé, un film fantastique, un biopic, un film de science-fiction, un film d’horreur/d’épouvante, un film de guerre, une comédie musicale, une comédie romantique, un documentaire, un film historique, un film de cape et d’épée […].

Start of Example

**Exemple :**

J’ai bien aimé le film Intouchables. C’est une comédie à la fois touchante et amusante.

I enjoyed the movie Intouchables. It is a comedy that is both touching and funny.

End of Example

Start of Example

**Exemple :**

Tu connais Kirikou et la sorcière ? C’est un beau film d’animation mais qui fait un peu peur aux tout-petits !

Do you know Kirikou and the Sorceress? It’s a beautiful animated film but it’s a bit scary for little ones!

End of Example

End of Box

Start of Activity

**Activité 2**

Start of Question

Start of Media Content

Interactive content is not available in this format.

End of Media Content

End of Question

End of Activity

## 1.1 Grammaire : Faire des comparaisons

Dans cette section, vous allez vous exercer à utiliser des structures comparatives. Ainsi, vous apprendrez à décrire vos préférences en ce qui concerne les films.

Start of Activity

**Activité 3**

Start of Question

En vous inspirant de l’étape précédente (et des points de grammaire suivants), complétez les phrases ci-dessous en donnant votre avis. Utilisez une structure comparative comme « plus de », « davantage », « meilleur », « pire », « plus que », « moins que », « autant que », « aussi que », « de plus en plus », « plutôt que ».

Based on the previous exercise and the grammar points in the box below, complete the following sentences giving your opinion. Use a comparative structure such as plus de, davantage, meilleur, pire, plus que, moins que, autant que, aussi que, de plus en plus, plutôt que. The answers given are only suggestions to guide you.

Start of Example

**Exemple :**

Personnellement, je trouve les films d’horreur ... aussi ennuyeux que les films d’action.

End of Example

End of Question

Start of Question

1.  Le soir, je regarde \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

End of Question

*Provide your answer...*

[View answer - Part](" \l "Session1_Answer1)

Start of Question

2.  Je pense que les comédies musicales \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

End of Question

*Provide your answer...*

[View answer - Part](" \l "Session1_Answer2)

Start of Question

3.  Je trouve que les films romantiques en général \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

End of Question

*Provide your answer...*

[View answer - Part](" \l "Session1_Answer3)

Start of Question

4.  J’apprécie les \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

End of Question

*Provide your answer...*

[View answer - Part](" \l "Session1_Answer4)

Start of Question

5.  En général, je \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

End of Question

*Provide your answer...*

[View answer - Part](" \l "Session1_Answer5)

End of Activity

Start of Box

**Grammar point 1: Making comparisons**

There are several ways to make comparisons.

* **1. Using « plus/moins/aussi + adjective or adverb + que »**

In the following examples, the comparison relates to an adjective or an adverb:

* + Les joueurs de football sont **plus jeunes que** les entraineurs.
  + En hiver il fait **moins chaud qu’en** été.
  + Cette actrice parle **aussi vite que** son partenaire.

In the following examples, the comparison relates to a verb, as in:

* **2. Using « a verb + plus/moins/autant + que »**
  + En automne il **pleut plus qu’**en été.
  + Le temps **vaut** beaucoup **plus que** l’argent.

The comparison can also relate to a noun, as in:

* **3. Using « plus/moins/autant de + noun + que »**
  + En général, les films d’action attirent **plus de** spectateurs **que** les films dramatiques.

Note that plus de can also be expressed as davantage de :

Dans un multiplexe, il y a **davantage de** choix que dans un cinéma d’Art et Essai.

Some adjectives and adverbs change their form when they are used as comparatives:

Start of Table

Table 1 Comparatives

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Adjective/ adverb** | **Comparative (positive)** | **Comparative (negative)** |
| bon | meilleur que | moins bon que |
| mauvais | pire que | moins mauvais que |
| bien | mieux que | moins bien que |

End of Table

For example:

* La nouvelle exposition au MUCEM est **meilleure que** la précédente.
* Le film est **pire que** le livre dont il est inspiré.

End of Box

## 2 Le cinéma engagé

Avec 222 films produits en 2018, la France reste le premier producteur européen. Un tiers sont des premiers films. La bonne santé apparente du cinéma français masque cependant des inégalités entre les grosses productions et les films indépendants, destinés à un public plus restreint.

Vous allez maintenant découvrir quelques initiatives ayant pour but de conserver et de promouvoir le « septième art » et les lieux, parfois menacés par la grande distribution, où l’on peut voir des films d’auteur, alternatifs et souvent politiquement engagés.

Le cinéma « engagé » ou « militant », au sens étroit du terme, est un cinéma qui dépeint de façon partisane des événements ou des conditions sociales passées ou actuelles afin d’informer ou de faire réagir le spectateur. Le cinéma engagé existe sous différentes formes telles que les documentaires, les longs métrages, ou même les films animés et expérimentaux.

L’une des initiatives locales mettant en lumière des thématiques sociales est le « Printemps du film engagé », ayant lieu chaque année à Marseille. Ce festival a été fondé par Jean-Pierre Brundu, que nous avons rencontré pour en apprendre un peu plus sur ses initiatives.

## 2.1 « Printemps du film engagé »

Dans cette section, vous allez visionner une vidéo dans laquelle Jean-Pierre Brundu, l’organisateur du festival “Printemps du film engagé” de Marseille, parle de l’importance du cinéma engagé en France.

Start of Figure



**Figure 3** Jean-Pierre Brundu

[View description - Figure 3 Jean-Pierre Brundu](" \l "Session2_Description1)

End of Figure

Explorant la mise en place d’un festival du film engagé à Marseille, cette vidéo vous aidera aussi à comprendre la spécificité du cinéma « Art et Essai ».

Start of Activity

**Activité 4**

Start of Question

Regardez la séquence vidéo et cochez les thèmes abordés par Jean-Pierre Brundu, fondateur du festival « Printemps du film engagé ». Pour mieux comprendre le contenu de la vidéo, consultez d’abord la liste de Notes culturelles proposées à la fin de cette activité.

Watch the video and tick the themes addressed by Jean-Pierre Brundu, founder of the festival Printemps du film engagé. For use of understanding you might like to read the cultural notes given at the end of the activity.

Start of Media Content

Video content is not available in this format.

**Video 1**

[View transcript - Video 1](" \l "Session2_Transcript1)

Start of Figure



End of Figure

End of Media Content

End of Question

1. caractéristiques des cinémas d’art et d’essai

2. le prix des places au cinéma

3. le système de financement des films grand public

4. thèmes abordés dans les films d’art et d’essai

5. les réalisateurs marseillais

6. l’université d’Aix-Marseille

7. l’université populaire d’Aubagne

8. exemples de sujets de société et d’actualité

9. le coût de production d’un film d’art et d’essai

[View answer - Activité 4](" \l "Session2_Interaction1)

End of Activity

Start of Box

**Notes culturelles**

**René Allio (1924–1995):** French film and theatre director, born in Marseille.

**Paul Carpita (1922–2009):** film director from Marseille, known for his socially and politically committed documentaries on the reconstruction of Marseille, demonstrations against the Indochina War and the great dockers’ strike of 1950.

**Robert Guédiguian (1953):** French film director, screenwriter, producer and actor. His films are firmyly anchored in social reality and marked by the local and regional environment of Marseille, in particular L’Estaque, as for example in « Marius et Jeannette ».

Start of Figure



**Figure 4** Robert Guédiguian

[View description - Figure 4 Robert Guédiguian](" \l "Session2_Description2)

End of Figure

**GIGN (Groupe d’intervention de la Gendarmerie nationale):** an elite tactical police unit, specialised in combatting organised crime and national threat.

**Front national:** former name of Rassemblement National, a right-wing populist political party, led for decades by members of Jean-Marie Le Pen’s family.

**Fokus 21:** organisation whose aim is to inform about citizens’ initiatives and encourage collective action, especially with regard to social and environmental issues.

**« Maso et Miso vont en bateau » (1975):** a 55-minute-long feminist documentary, a caustic parody of a TV show in which Bernard Pivot (journalist and TV host) has as his guest Minister Françoise Giroud, then secretary of state for the status of women.

End of Box

Start of Box

**Notes culturelles**

Centre méditerranéen du cinéma: The accurate name of this centre is Centre méditerranéen de création cinématographique (CMCC): it was created in1979 by René Allio, with the support of Gaston Deferre, socialist Deputy-Mayor of Marseille and president of the Regional Council of Provence-Alpes-Côte d’Azur. The objectives of the Centre were to support local film makers as well as prospective ones, who wanted to develop their professional skills without having to move to Paris. The centre also organised professional meetings between representatives of various disciplines (beyond film making), which led to fruitful collaborations at regional, national, and international levels. To quote Robert Guédiguian, these encounters represented « une espèce d’Internationale de la culture méditerranéenne ». From 1982, the French Ministry of Culture included the CMCC as part of the Centre National de la Cinématographie’s regional mission.

Source : https://journals.openedition.org/doublejeu/2069#ftn2

Examples of films created by CMCC: <https://en.unifrance.org/directories/company/72016/centre-mediterraneen-de-creation-cinematographique-cmcc>

End of Box

## 2.2 « Art et Essai »: le pouvoir du cinéma

Dans cette partie, nous continuons d'étudier la vidéo de la section précédente, afin de mieux comprendre la place qu’occupe le cinéma engagé à Marseille. Nous continuerons aussi d’explorer le vocabulaire et les structures linguistiques utilisées dans l’interview.

Start of Activity

**Activité 5**

Start of Question

Regardez à nouveau la vidéo, avec la transcription si nécessaire, et répondez aux questions suivantes .

Watch the video again, using the transcript as necessary, and answer the following questions.

Start of Media Content

Video content is not available in this format.

**Video 1 (repeated)**

[View transcript - Video 1 (repeated)](" \l "Session2_Transcript2)

Start of Figure



End of Figure

End of Media Content

End of Question

Start of Question

Le cinéma Art et essai bénéficie d’un accompagnement financier de la part de l’État. Citez deux conséquences positives pour Jean-Pierre Brundu.

End of Question

*Provide your answer...*

[View answer - Part](" \l "Session2_Answer1)

Start of Question

Les films Art et Essai sont souvent des films qui touchent au sensible, qui portent un message. Quel type de message Jean-Pierre Brundu cite-il en particulier, et comment nomme-t-on ce genre de films ?

End of Question

*Provide your answer...*

[View answer - Part](" \l "Session2_Answer2)

Start of Question

En vous basant sur les explications de Jean-Pierre Brundu, comment expliquez-vous la création d’un festival du film engagé à Marseille ? Pensez à mentionner le contexte général, mais aussi la cause immédiate.

End of Question

*Provide your answer...*

[View answer - Part](" \l "Session2_Answer3)

Start of Question

Mis à part la saison du renouveau, qu’évoque pour vous le mot « Printemps », dans un contexte plus politique ? Pensez à l’objectif affirmé de ce festival ?

End of Question

*Provide your answer...*

[View answer - Part](" \l "Session2_Answer4)

[View discussion - Part](" \l "Session2_Discussion1)

End of Activity

Start of Activity

**Activité 6**

Start of Question

Trouvez les équivalents des mots suivants.

Find the equivalents of the following words.

End of Question

film d’art et d’essai

coût de production

cinéma engagé

les universitaires

art-house film

production costs

politically committed cinema / film-making

academics

[View answer - Part](" \l "Session2_Interaction6)

Start of Question

Complétez chaque phrase ci-dessous avec l’un des mots suivants.

Complete the sentences below using the following words. (You can type into the gap or copy and paste from the list of words.)

Start of Box

places • diffusion • cinématographiques • labélisation • histoire • édition • grand public • budgets

End of Box

Start of Media Content

Interactive content is not available in this format.

End of Media Content

End of Question

End of Activity

Start of Activity

**Activité 7**

Start of Question

Réécoutez la première partie de l’interview et écrivez quelques exemples de différences entre les films « grand public » et les films « d’art et d’essai ». Utilisez des structures comparatives comme « plus », « moins », « aussi » ou « plutôt » que vous avez étudiées dans les sections précédentes.

Listen to the first part of the interview and note the differences between mainstream films and those described as art et essai films. Use comparative structures like plus, moins, aussi or plutôt that you studied in previous sections.

Start of Media Content

Video content is not available in this format.

**Video 2**

[View transcript - Video 2](" \l "Session2_Transcript3)

Start of Figure



End of Figure

End of Media Content

End of Question

*Provide your answer...*

[View discussion - Activité 7](" \l "Session2_Discussion2)

End of Activity

## 3 Le cinéma LUX, temple des cinéphiles

Parmi les nombreux cinémas classés « Art et Essai » en France, le cinéma LUX à Caen, crée en 1960 se bat quotidiennement pour offrir toujours plus de choix à un public cinéphile.

Start of Figure



**Figure 5** Salle de cinéma vide

[View description - Figure 5 Salle de cinéma vide](" \l "Session3_Description1)

End of Figure

Nous avons rencontré Olivier Roullet, responsable des programmes scolaires au Lux. Il nous a parlé, entre autres, des grandes étapes qui ont marqué l’évolution de ce cinéma, au fil de l’histoire sociale de la France des années soixante à nos jours. En parallèle, c’est aussi un peu l’histoire des grands mouvements du cinéma français qu’il retrace pour nous.

Start of Activity

**Activité 8**

Start of Question

Écoutez l'audio et classez les expressions de la liste ci-dessous dans la décennie qui convient, selon l’avis d’Olivier Roullet.

Listen to the audio and place each item of the list below in the appropriate decade, according to what Olivier Roullet says.

Start of Media Content

Audio content is not available in this format.

**Audio 1**

[View transcript - Audio 1](" \l "Session3_Transcript1)

End of Media Content

Start of Media Content

Interactive content is not available in this format.

End of Media Content

End of Question

End of Activity

## 4 Réaliser un film « Nouvelle Vague »

Dans l’interview d’Olivier Roullet, vous avez entendu parler de la « **Nouvelle Vague** », un mouvement artistique très important en France et dont l’impact a été international. La Nouvelle Vague a remis en question, vers la fin des années cinquante et le début des années soixante, la technique, la théorie et la critique du cinéma. Tout en abordant une nouvelle thématique, les artisans de la Nouvelle Vague ont aussi inventé une nouvelle façon de filmer et produire les films, grâce à l’expérimentation en matière de technique du récit et à l’utilisation de méthodes de tournage compatibles avec des budgets modestes.

Start of Box

**La Nouvelle Vague**

Start of Figure



**Figure 6** Jules et Jim

[View description - Figure 6 Jules et Jim](" \l "Session4_Description1)

End of Figure

Start of Quote

L’expression « Nouvelle Vague » (en anglais New Wave) fait référence à un mouvement initié par une nouvelle génération de cinéastes français qui a émergé à la fin des années 50. Ces jeunes cinéastes anti-conformistes vont bousculer les règles très établies du cinéma français et permettre ainsi à un nouveau cinéma d´émerger : le cinéma d’auteur.

La Nouvelle Vague a remis en question la technique, la théorie et la critique du cinéma. Tout en abordant une nouvelle thématique, les artisans de la Nouvelle Vague ont aussi inventé une nouvelle façon de filmer et produire les films, grâce à l’expérimentation en matière de technique du récit et à l’utilisation de méthodes de tournage compatibles avec des budgets modestes.

Les piliers de cette nouvelle tendance se nomment François Truffaut, Jean-Luc Godard, Claude Chabrol, Éric Rohmer, Jacques Rivette, Agnès Varda et Alain Resnais. Ils ont en général une trentaine d’années, sont des cinéphiles convaincus et pour la plupart ils sont critiques pour la revue Les Cahiers du Cinéma (créée en 1951). Ces jeunes cinéastes en herbe dénoncent l’académisme cinématographique dans lequel s’est enfermée la France depuis de nombreuses années (“le cinéma de Papa” selon François Truffaut). Mais ces jeunes ne se contentent pas de critiquer, ils passent aux actes, c´est-à-dire derrière la caméra. Grâce aux progrès techniques de l’époque (caméra légère et bon marché, pellicule sensible à la lumière du jour permettant les tournages hors studios, son synchrone de qualité), ils accèdent enfin à la réalisation. Les budgets sont souvent modestes (Claude Chabrol tourne Le Beau Serge grâce à un héritage familial) et ces réalisateurs de fortune n’ont aucune ou quasiment aucune expérience dans la mise en scène mais ils se lancent dans l’aventure...

Dès lors, c’en est fini des décors soignés, des tournages en studio, des beaux dialogues, des histoires irréelles, des têtes d’affiches. Place aux inconnus, aux tournages dans la rue, aux histoires simples, parfois autobiographiques, et bien souvent à l´improvisation. On filme la vie ! Le cinéma gagne en naturel et en simplicité.

Start of Table

Table 2 Cinéma traditionnel contre Nouvelle Vague

|  |  |
| --- | --- |
| **Cinéma traditionnel** | **Nouvelle Vague** |
| tournages en studio | tournages en extérieur |
| caméra de studio | caméra légère et portable |
| beaux décors | décors naturels |
| acteurs célèbres | acteurs inconnus |
| dialogues sophistiqués | dialogues simples, souvent improvisés |
| gros budgets | petits budgets |
| grande équipe | équipe minimale |
| histoires complexes | histoires simples parfois autobiographiques |
| beaucoup de règles | pas de règles |

End of Table

Outre de jeunes réalisateurs comme François Truffaut, Jean-Luc Godard, Claude Chabrol ou Louis Malle, jusque-là inconnus, qui se sont imposés avec des films inédits dans leur forme esthétique, on y découvrait de jeunes acteurs qui allaient bientôt devenir de véritables icônes du cinéma français : Jean-Paul Belmondo, Jeanne Moreau, Bernadette Laffont, Anna Karina ou encore Jean-Claude Brialy.

Si le succès de la Nouvelle Vague n'a duré que deux ou trois saisons, des films comme Hiroshima mon amour, À bout de souffle ou Les Quatre Cents Coups sont devenus des films de référence pour les jeunes cinéastes britanniques, tchèques, polonais, brésiliens, italiens et québécois. Les années 1960 sont celles des « nouvelles vagues » un peu partout dans le monde.

(Servant, no date)

End of Quote

End of Box

Start of Box

**Vocabulaire**

cinéma d’auteur    arthouse cinema

bousculer    to shake up

en herbe    budding

enfermé    trapped, enclosed

quasiment    practically, hardly

place à    make way for

End of Box

## 4.1.Dans les pas d’un(e) cinéaste Nouvelle Vague

Dans cette section, vous allez réviser les caractéristiques des films de la Nouvelle Vague et les éléments dont vous aurez besoin pour réaliser un tel film.

Start of Activity

**Activité 9**

Start of Question

Regardez la vidéo et complétez les phrases pour reconstituer les caractéristiques d’un film de la Nouvelle Vague.

Watch the video and complete the sentences to summarise the characteristics of a New Wave movie.

Start of Media Content

Video content is not available in this format.

**Video 3**

[View transcript - Video 3](" \l "Session4_Transcript1)

Start of Figure



End of Figure

End of Media Content

Start of Media Content

Interactive content is not available in this format.

End of Media Content

End of Question

End of Activity

## 5 Le vocabulaire du cinéma

« Silence !... Moteur… Ça tourne… Annonce ». Fascinant, le tournage d’un film ! Dans cette section, nous vous convions à un voyage initiatique dans l’univers secret du cinéma.

Start of Activity

**Activité 10**

Start of Question

Vous avez peut-être remarqué que la réalisation de films fait généralement appel à beaucoup de vocabulaire spécifique. La vidéo suivante vous aidera à comprendre certains des termes les plus courants, qui seront utilisés dans les activités qui suivent.

Regardez la séquence vidéo pour en comprendre le sens général, puis répondez aux questions qui suivent.

You may have noticed that film-making usually contains a lot of specific vocabulary. The following video will help you understand some of the most common terms, which will be used in the activities that follow.

Watch the video to get the gist of it and then answer the questions.

Start of Media Content

Video content is not available in this format.

**Video 4**

[View transcript - Video 4](" \l "Session5_Transcript1)

Start of Figure



End of Figure

End of Media Content

Quel est le bon mot ? Faites correspondre chaque mot suivant à la definition qui lui convient.

Start of Media Content

Interactive content is not available in this format.

End of Media Content

Start of Media Content

Interactive content is not available in this format.

End of Media Content

Start of Media Content

Interactive content is not available in this format.

End of Media Content

End of Question

End of Activity

Start of Activity

**Activité 11**

Start of Question

Surlignez les verbes dans les phrases ci-dessous. Que remarquez-vous en ce qui concerne le temps et le mode de ces verbes ? Par exemple, quand deux verbes se suivent, le deuxième a une forme particulière : laquelle ?

Highlight the verb forms in the sentences below. Can you spot a particular pattern? For example, when two verbs follow each other, the second has a particular form: what is it?

Start of Media Content

Interactive content is not available in this format.

End of Media Content

End of Question

[View discussion - Activité 11](" \l "Session5_Discussion1)

End of Activity

## 5.1 Grammaire : les verbes suivis d’une préposition et d’un infinitif

Dans la section suivante, vous aurez l’occasion d'étudier un point de grammaire (les verbes suivis d’une préposition et d’un infinitif) tout en utilisant le vocabulaire lié au cinéma.

Start of Box

**Grammar point 2: Verbs followed by a preposition and an infinitive**

In French, when two verbs follow each other, the second is in the infinitive.

Start of Example

On **peut** ainsi **regrouper** les principales cinéastes françaises de la nouvelle génération par « familles ».

We can thus group the main French filmmakers of the new generation into ’families’.

End of Example

Some verbs require a preposition when followed by a verb in the infinitive.

Start of Example

Le féminisme **poussa** certaines réalisatrices **à prendre** leur caméra pour signer des œuvres militantes.

Feminism pushed some female directors to take up the camera to put their name to militant works.

End of Example

When you get to know a new verb, don’t forget to check its construction (i.e. how does it fit into the rest of a sentence). Here are some verbs followed by prepositions à or de:

1. Followed by à: songer à ; réussir à ; apprendre à ; arriver à
2. Followed by de : essayer de ; décider de ; tenter de ; choisir de

Note that the verb continuer is followed by either à or de.

Start of Example

Je continue **à** voir des films étrangers. (I continue to watch foreign films.)

Je continue **de** voir des films étrangers. (I continue to watch foreign films.)

End of Example

End of Box

Start of Activity

**Activité 12**

**Étape A**

Start of Question

Complétez les phrases suivantes en utilisant la construction indirecte qui convient (au présent ou au passé selon le contexte).

Complete the following sentences using the appropriate indirect construction (present or past) according to the context.

Start of Media Content

Interactive content is not available in this format.

End of Media Content

End of Question

**Étape B**

Start of Question

Complétez les phrases suivantes en utilisant « à », « de » ou « d’ » selon le cas.

Complete the following sentences using « à », « de » or « d’ ».

Start of Media Content

Interactive content is not available in this format.

End of Media Content

End of Question

End of Activity

## 6 Le cinéma au féminin

La Nouvelle Vague n’a pas été un mouvement très propice aux femmes réalisatrices, à l’exception peut-être d’Agnès Varda dont le film « Cléo de 5 à 7 » raconte en temps réel 86 minutes de la vie d’une jeune femme. Mais à l'heure de la parité, le 7e Art leur offre plus d'opportunités et la nouvelle garde du cinéma français se féminise de plus en plus. Vous allez maintenant découvrir trois jeunes réalisatrices françaises et vous allez mettre en pratique le vocabulaire du cinéma vu précédemment.

Start of Activity

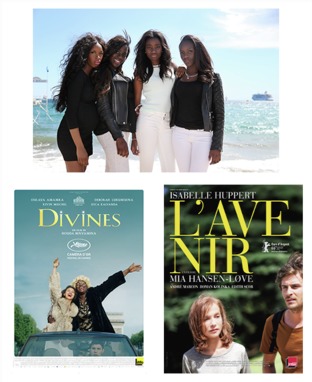
**Activité 13**

Start of Question

Lisez les trois biographies ci-dessous et, selon les informations fournies, faites correspondre les films à leurs réalisatrices. Attention, les films utilisent leurs noms internationaux, qui peuvent être différents en français.

Read the three biographies below and using the information provided, match the films with their directors. Note that the films use their international names, which might not be a direct translation from the French.

Start of Figure



**Figure 7** Bande de filles, Divines, L’Avenir

[View description - Figure 7 Bande de filles, Divines, L’Avenir](" \l "Session6_Description1)

End of Figure

**Céline Sciamma** a suivi une formation de scénariste à la Fémis. Elle utilise son scénario de fin d’étude pour réaliser, en 2006, « Naissance des pieuvres ». Saluée par la critique, cette première œuvre est présentée dans la section Un Certain Regard au Festival de Cannes 2007 et récompensée du prix Louis-Delluc du premier long-métrage. Avec ce film, elle est également nommée pour le César du meilleur premier film lors des César du cinéma 2008. En 2010 elle écrit et réalise « Tomboy ». Le film fait l’ouverture du Panorama au Festival de Berlin et rencontre un succès critique et public avec plus de 300 000 entrées. Son troisième film, « Bande de filles », sort en 2014. Il est présenté en ouverture de la Quinzaine des réalisateurs du festival de Cannes. Elle obtient en 2017 le César de la meilleure adaptation pour « Ma vie de courgette » de Claude Barras, nommé à l’Oscar du meilleur film d’animation en 2017.

© Laurent Sciamma

Après un CAP en coiffure, **Houda Benyamina** prend goût à la littérature et au cinéma, passe le baccalauréat L et est formée comme comédienne à l’École Régionale d’Acteurs de Cannes. Elle poursuit ses études, grâce à des bourses, à l’Académie de Minsk. Devenue actrice, elle n’en est pas satisfaite : « J’avais ma vision du monde et besoin de m’exprimer autrement, j'ai appris à écrire et à réaliser ». Elle réalise neuf courts-métrages, primés dans différents festivals et diffusés par des chaînes de télévision, dont « Ma poubelle géante », une satire sociale sur la difficulté de trouver un boulot quand on est multi-diplômé et de banlieue. Elle s’immerge plusieurs mois dans un campement rom de banlieue, démantelé depuis, puis co-écrit et réalise le moyen-métrage « Sur la route du paradis », primé en 2011 à plusieurs festivals et présélectionné pour les César 2013.

**Mia Hansen-Løve** obtient un premier rôle au cinéma en 1998, alors qu'elle est lycéenne, dans « Fin août, début septembre » d'Olivier Assayas. Elle entre en 2001 au conservatoire d’Art Dramatique du 10e arrondissement de Paris qu'elle quitte en 2003. Elle collabore comme critique à la rédaction des Cahiers du cinéma de 2003 à 2005. Elle réalise parallèlement plusieurs courts métrages. Son premier long, « Tout est pardonné » (2007), obtient le Prix Louis-Delluc du premier film. Au Festival de Cannes 2013, elle préside les jurys des prix Découverte du court-métrage et Révélation France 4 de la 52e Semaine de la critique. Elle remporte l'Ours d'argent du meilleur réalisateur à la Berlinale 2016 pour son film « l’Avenir ».

End of Question



Céline Sciamma



Houda Benyamina



Mia Hansen-Løve

Girlhood (2014)

Divines (2016)

Things to come (2016)

[View answer - Activité 13](" \l "Session6_Interaction1)

[View discussion - Activité 13](" \l "Session6_Discussion1)

End of Activity

Start of Box

**Vocabulaire**

saluer    to pay tribute, to recognise

CAP « certificat d’aptitude professionnelle »    (vocational qualification)

Baccalauréat L    = Baccalauréat Littéraire, until 2021, one of the three streams of Bac, the others being Scientifique (S) and sciences Économiques et Sociales (ES)

une bourse    a scholarship

remporter    to win, to bring back

primer    to award a prize

End of Box

## 6.1 Vocabulaire cinématographique

Dans cette section, vous allez élargir votre connaissance du lexique cinématographique.

Start of Activity

**Activité 14**

Start of Question

Faites correspondre chaque mot suivant à la définition qui lui convient.

Match each term with its correct definition.

End of Question

Film de moins de 1600 métrages et dont la durée excède rarement vingt minutes.

Commission de personnes qualifiées, réunies officiellement pour évaluer et noter des candidats à un examen, à un concours.

Personne responsable de la production d'un film ou d'une émission de télévision.

Document écrit décrivant le film qui sera tourné.

Toute méthode consistant à filmer image par image des dessins ou des marionnettes qui paraîtront animés sur l'écran.

Ensemble des journalistes / critiques d'un organe de presse écrite ou audiovisuelle, d'un ouvrage collectif, d'une maison d'édition, d'une agence de publicité locaux où ils travaillent.

Production de l'esprit, du talent ; écrit, tableau, morceau de musique, etc., ou ensemble des productions d'un écrivain, d'un artiste.

un court métrage

un jury

un réalisateur/une réalisatrice

un scénario

une animation

une rédaction

une œuvre

[View answer - Activité 14](" \l "Session6_Interaction2)

End of Activity

## 6.2 Réalisatrices contemporaines

Dans cette section, nous allons étudier de plus près deux films déjà mentionnés dans 6.1.

Start of Activity

**Activité 15**

Start of Question

Lisez les synopsis des deux films mentionnés dans l’activité précédente, « Bande de filles » et « Divines », et relevez des parallèles entre les deux histoires. Quelles mots ou phrases peuvent vous indiquer qu’il y a des similarités dans les scénarios ?

Read the synopses of the two movies mentioned in the previous activity, Bande de filles and Divines, and find parallels between the two stories. Which words or sentences indicate that there are similarities in their scenarios?

End of Question

Start of Question

**Girlhood / Bande de filles**

Marieme vit ses 16 ans comme une succession d’interdits. La censure du quartier, la loi des garçons, l’impasse de l’école. Sa rencontre avec trois filles affranchies change tout. Elles dansent, elles se battent, elles parlent fort, elles rient de tout. Marieme devient Vic et entre dans la bande, pour vivre sa jeunesse.

(Source: http://www.allocine.fr/film/fichefilm\_gen\_cfilm=220471.html)

End of Question

*Provide your answer...*

Start of Question

**Divines**

Dans un ghetto où se côtoient trafics et religion, Dounia a soif de pouvoir et de réussite. Soutenue par Maimouna, sa meilleure amie, elle décide de suivre les traces de Rebecca, une dealeuse respectée. Sa rencontre avec Djigui, un jeune danseur troublant de sensualité, va bouleverser son quotidien.

(Source: http://www.allocine.fr/film/fichefilm\_gen\_cfilm=244069.html)

End of Question

*Provide your answer...*

Start of Question

End of Question

[View discussion - Part](" \l "Session6_Discussion2)

End of Activity

Start of Activity

**Activité 16**

Start of Question

Connaissez-vous des réalisatrices dans votre pays ? Ont-elles quelque chose en commun avec les réalisatrices françaises mentionnées ci-dessus ?

Do you know any female film directors working in your country? Do they have anything in common with the French directors mentioned above?

End of Question

*Provide your answer...*

[View discussion - Activité 16](" \l "Session6_Discussion3)

End of Activity

## 7 Rédiger une critique de film

Pour tous les films, des superproductions aux films les plus discrets, les critiques de cinéma jouent un rôle significatif lorsqu’il s’agit de pousser les spectateurs potentiels à se rendre dans les salles obscures. Une critique cinématographique est l’occasion de parler d’un film sans pour autant tout raconter afin de ne pas gâcher le plaisir du spectateur qui ne l’aurait pas encore vu. Il faut donner envie d’aller voir le film s’il nous a plus ou au contraire déconseiller le film si nous ne l’avons pas aimé. La critique doit être divertissante, persuasive et donner des informations pertinentes sur le film sans en dévoiler la fin.

Vous allez maintenant vous intéresser à l’étude stylistique d’une critique de film.

Start of Activity

**Activité 17**

Start of Question

Lisez la critique du film « L’Avenir » de Mia Hansen-Løve et surlignez les mots qui montrent que l’auteur fait une critique positive du film.

Read the review of the film Things to come by Mia Hansen-Løve and highlight the words that indicate that the author of the review liked the film.

Start of Figure



**Figure 8** « L’Avenir »

[View description - Figure 8 « L’Avenir »](" \l "Session7_Description1)

End of Figure

Start of Media Content

Interactive content is not available in this format.

End of Media Content

End of Question

End of Activity

Start of Activity

**Activité 18**

Start of Question

Recherchez en ligne la bande annonce du film « L’avenir » de Mia Hansen-Løve et visionnez-la. Vous donne-t-elle envie d’aller voir ce film ? D’après ce que vous comprenez du film, êtes-vous d’accord avec la critique que vous avez lue dans l’activité précédente?

Go online and watch the trailer of the film. Does it encourage you to go and see the film? From what you can see, do you agree with the review above?

End of Question

End of Activity

## 7.1 Critiques du film ‘Polisse’

Dans cette partie, vous allez lire deux critiques d’un film et analyser leurs opinions.

Start of Box

**Vocabulaire**

hélas    alas; sadly, unfortunately

noyé    drowned

allègrement (or allégrement)    gaily, joyfully

surfait    overrated

paumé    literally: lost, (here:) miscast, at sea

End of Box

Start of Activity

**Activité 19**

Start of Question

Lisez maintenant deux critiques d’un autre film français, « Polisse » (2011). Sont-elles positives ou négatives ? Expliquez votre réponse.

Now read these two reviews of another French film, « Polisse » (2011). Are they positive or negative? Explain your answer.

1. « La partie docu-fiction sur le terrain n’est pas inintéressante, mais est hélas noyée dans le cinéma égocentrique de la réalisatrice, qui ne peut pas s’empêcher d’y mettre de son ex-relation avec Joey Starr, et on s’en passerait allègrement. »
2. « Paraît qu’il est excellent, alors je pense être à contre-courant. Acteurs surfaits, par moments vulgaires, on peut aimer le côté voyeur, se plonger au cœur d'une brigade policière, mais quel casting horrible, tous paumés, jusqu’à l'aberrante scène finale ... Bref, aucune chance que je m’y replonge pour changer d’avis. »

(Source : http://www.allocine.fr/film/fichefilm-181893/critiques/spectateurs/star-1/?page=2)

End of Question

*Provide your answer...*

[View discussion - Activité 19](" \l "Session7_Discussion1)

End of Activity

## 7.2 Comment écrire une critique de film ?

Dans cette partie, vous allez examiner de quelle façon on peut construire une critique de film. Vous pourrez ainsi voir la différence entre un synopsis et une critique.

Start of Box

**Writing a review**

A critical review is a subjective text containing elements that indicate the author's personal opinion on a given topic. The following tips will help you learn to write your own reviews of films, plays and any other cultural events in general.

* Ce cinquième film de Mia Hansen-Løve, **jeune** réalisatrice **en vogue récompensée** de l'Ours d'Argent au dernier festival de Berlin, est **lumineux**.

‘This fifth film by Mia Hansen-Løve, a young and fashionable film director awarded an Ours d’Argent at the last Berlin festival, is brilliant.

The vocabulary used in these sentences is complimentary and indicates that the author liked the film. The use of words (e.g. nouns, adjectives or verbs) expressing positive or negative value judgements is crucial for writing subjective texts. However, there are many other stylistic devices that may help to achieve stylistic effects.

**Litotes**, for example, is a figure of speech that uses understatement to emphasise a point by stating a negative to further affirm a positive, often incorporating double negatives for effect.

* La partie docu-fiction sur le terrain n'est pas **inintéressante** ...

The docu-fiction part in the field is not uninteresting...

**Hyperbole** is the use of exaggeration as a figure of speech. It is the opposite of an understatement. The effect produced can be positive or negative:

* Isabelle Huppert incarne **magnifiquement** cette femme quinquagénaire, bourgeoise et intellectuelle qui doit réinventer sa vie alors que tout ce qui la fondait s'effondre.

Isabelle Huppert embodies magnificently this fifty-something, bourgeois, intellectual woman who has to reinvent her life when everything collapses beneath her.

* La partie docu-fiction sur le terrain n'est pas inintéressante, mais est hélas **noyée** dans le cinéma égocentrique de la réalisatrice [..].

The element of ‘docu-fiction’ in the work is not uninteresting but is sadly drowned by the cinematic egocentricity of the director[..].

Sometimes, hyperbole can also be accompanied by sarcasm:

* Après une nuit entière à faire la fête, Jean **déborde d’énergie** ce matin. Je vais devoir refaire tout son travail, c’est **réjouissant au possible**!

After a whole night of partying, Jean is brimming with energy this morning. I will have to redo all his work – how simply delightful!

Note that film reviews are a wonderful resource for building up vocabulary and practising positive and negative adjectives. Try researching film reviews on an online film database in French and make a note of all the positive and negative adjectives that you can find.

End of Box

Start of Activity

**Activité 20**

Start of Question

Comparez les extraits de critiques ci-dessus aux synopsis suivants que vous avez déjà lus dans l’activité 15. Quelles sont les différences de style entre un synopsis et une critique ? Quelles sont les caractéristiques de ces deux genres différents ?

Compare the reviews above to the synopses below that you have already read in Activity 15. What are the differences between a synopsis and a review? What are the characteristics of these two different genres?

**Bande de filles (Girlhood)**

Marieme vit ses 16 ans comme une succession d’interdits. La censure du quartier, la loi des garçons, l’impasse de l’école. Sa rencontre avec trois filles affranchies change tout. Elles dansent, elles se battent, elles parlent fort, elles rient de tout. Marieme devient Vic et entre dans la bande, pour vivre sa jeunesse.

(Source: http://www.allocine.fr/film/fichefilm\_gen\_cfilm=220471.html)

**Divines**

Dans un ghetto où se côtoient trafics et religion, Dounia a soif de pouvoir et de réussite. Soutenue par Maimouna, sa meilleure amie, elle décide de suivre les traces de Rebecca, une dealeuse respectée. Sa rencontre avec Djigui, un jeune danseur troublant de sensualité, va bouleverser son quotidien.

(Source: http://www.allocine.fr/film/fichefilm\_gen\_cfilm=244069.html)

End of Question

*Provide your answer...*

[View discussion - Activité 20](" \l "Session7_Discussion2)

End of Activity

Start of Box

**Writing a synopsis**

A synopsis is a text that gives an overview (from Greek syn-, ‘together’, and -opsis, ‘view’) of the film. It can be understood as a summary that does not clearly reveal the end or the outcome of the plot.

The writing of a synopsis is usually a step that precedes the writing of a script. A synopsis can be used to interest a producer in a film project and is often displayed in cinemas to attract potential viewers. Writing a synopsis is also useful for students of French. In both instances, writing a synopsis forces the author to identify the salient features of the work and express these precisely and concisely.

End of Box

## 7.3 À votre tour d’être critique de cinéma !

Dans cette partie, vous aurez l’occasion d’écrire le synopsis d’un film mais également d’en rédiger sa critique.

Start of Activity

**Activité 21**

Start of Question

Remémorez-vous un de vos films favoris ou un film que vous avez vu récemment. Écrivez un synopsis de 4–5 phrases, suivi par une critique d’environ 100–130 mots.

Remember one of your favourite films or a film that you have seen recently. Write a synopsis of 4–5 sentences, followed by a review of about 100–130 words.

End of Question

*Provide your answer...*

[View discussion - Activité 21](" \l "Session7_Discussion3)

End of Activity

## 8 Qu’avez-vous retenu ?

Nous l’avons vu, la production cinématographique est très diverse ! Un film peut être une œuvre culturelle à part entière ou un pur produit commercial. Pour terminer, nous vous proposons un jeu-test qui va vous permettre d’évaluer vos connaissances sur ce que vous avez appris à propos du cinéma français.

Start of Activity

**Activité 22**

Start of Question

Pour chacune des dix questions ci-dessous, choisissez la réponse qui convient.

For each of the questions below, tick the right answer.

End of Question

Start of Question

Quel est l’autre nom que l’on donne au cinéma en France ?

End of Question

le cinéma vérité

le septième art

le cinématographe

[View answer - Part](" \l "Session8_Interaction1)

Start of Question

Le cinéma a été inventé en 1895 par:

End of Question

Louis Gaumont

Charles Pathé

Auguste et Louis Lumière

[View answer - Part](" \l "Session8_Interaction2)

Start of Question

La France produit chaque année plus de 200 films mais parmi ceux-ci, combien sont des premiers films?

End of Question

un film sur trois

un film sur quatre

un film sur cinq

[View answer - Part](" \l "Session8_Interaction3)

Start of Question

L’équivalent français de l’Oscar américain est …

End of Question

le Lumière

le César

La Palme d’or

[View answer - Part](" \l "Session8_Interaction4)

Start of Question

Comment appelle-t-on le phénomène qui a bouleversé le cinéma au début des années soixante ?

End of Question

la Nouvelle Vague

le film noir

le néoréalisme

[View answer - Part](" \l "Session8_Interaction5)

Start of Question

Qu’est-ce qu’une bande-annonce ?

End of Question

L’ensemble composé des dialogues et de la musique d’un film

La partie d’un film qui indique le nom de tous les participants à la création de l’œuvre

Un film publicitaire court visant à promouvoir un long métrage

[View answer - Part](" \l "Session8_Interaction6)

Start of Question

Quelle place occupent les femmes dans le cinéma français contemporain ?

End of Question

Elles sont moins nombreuses qu’à l’époque de la Nouvelle Vague.

Elles sont aussi nombreuses que les hommes.

Elles sont de plus en plus nombreuses.

[View answer - Part](" \l "Session8_Interaction7)

Start of Question

Le cinéma engagé est un cinéma…

End of Question

à gros budget destiné à un public populaire.

qui dépeint de façon partisane des événements ou conditions sociales.

qui utilise la comédie à des fins dramatiques.

[View answer - Part](" \l "Session8_Interaction8)

Start of Question

Le synopsis d’un film est…

End of Question

le résumé condensé du scénario.

un jugement critique et personnel sur un film.

l’action d’assembler bout à bout des plans pour former des séquences.

[View answer - Part](" \l "Session8_Interaction9)

Start of Question

Les cahiers du cinéma sont …

End of Question

Une revue spécialisée dans la critique de films

Un ensemble de dessins représentant, avant le tournage, le film dans sa totalité

Un film emblématique de la Nouvelle Vague

[View answer - Part](" \l "Session8_Interaction10)

End of Activity

## Conclusion

This course has provided a brief overview of the fascinating world of French and francophone cinema. Work on grammar – such as expressing a comparison in French or understanding the structure of a sentence employing the infinitive, along with a range of vocabulary and comprehension exercises, have been embedded into the material. This course has looked at cinema as a commercial enterprise but also as an art form that can grapple with vital social and political issues. You have been introduced to France as the birthplace of modern cinema and read about the highly influential cinematic movement, the Nouvelle Vague.

Cinema certainly has a rich history, but the course has also underlined the vibrant contemporary world of filmmaking. You have learned about a new generation of female directors and examined some of their films that engage with societal issues. You will also have increased your knowledge of vocabulary relating to cinema and learned how to describe films and write reviews in French.

This OpenLearn course is an adapted extract from the Open University course [L222 French Studies 2: language and culture of the French-speaking world](http://www.open.ac.uk/courses/modules/l222).

## References

Servant, I. (no date) L’Histoire du Cinéma. Available at: http://www.cinemafrancais-fle.com/Histoire\_cine/nouvelle\_vague.php (Accessed: 8 December 2020).

## Acknowledgements

The main authors of this free course are Xavière Hassan and Maria Secova. It was first published in May 2021.

Except for third party materials and otherwise stated (see [terms and conditions](http://www.open.ac.uk/conditions)), this content is made available under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 Licence](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.en_GB).

The material acknowledged below is Proprietary and used under licence (not subject to Creative Commons Licence). Grateful acknowledgement is made to the following sources for permission to reproduce material in this free course:

## Images

Course image: Instants/Getty Images

Introduction, Figure 1: Granger / Shutterstock

Section 1, Figure 2: Moviestore collection Ltd / Alamy Stock Photo

Section 2.1, Figure 3: (c) Jean-Pierre Brundu

Section 2.1, Figure 4: \*\*\*(c) Georges Biard, This file is licensed under the Creative Commons Attribution-Non-commercial-Share Alike Licence http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/

Section 3, Figure 5: Felix Mooneeram. Used under CCO public Domain licence. Unsplash

Section 4, Figure 6: (C) Raymond Cauchetier

Section 6, Figure 7, top image: LOIC VENANCE / Staff / Getty

Section 6, Figure 7, bottom left image: Photo 12 / Alamy Stock Photo

Section 6, Figure 7, bottom right image: Affiche: Collection Christophel / Alamy Stock Photo

Section 6, Céline Sciamma: dpa picture alliance archive / Alamy Stock Photo

Section 6, Houda Benyamina: Jerome Mars/JDD/SIPA/Shutterstock LLC

Section 6, Mia Hansen-Løve: John Macdougall/Getty Images

Section 7, Figure 8: AF archive / Alamy Stock Photo

Section 7.3, Figure 9: HAUT ET COURT / Allstar Picture Library / Alamy Stock Photo

## Video

Video 1: The Open University

Video 2: The Open University

Video 3: BBC

Video 4: The Open University

## Audio

Audio 1: The Open University

## Text

Section 4, La Nouvelle Vague: Taken from http://www.cinemafrancais-fle.com/Histoire\_cine/nou velle\_vague.php

Section 6, Activity 13, Céline Sciamma bio: © Laurent Sciamma

Section 6, Activity 13, Houda Benyamina bio: Sourced from Wikipedia, cleared under Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported license (CC BY-SA 3.0) https://fr.wikipedia.org/wiki/Houda\_Benyamina

Section 6, Activity 13, Mia Hansen-Løve bio: Sourced from Wikipédia, cleared under Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported license (CC BY-SA 3.0) https://fr.wikipedia.org/wiki/Mia\_Hansen-L%C3%B8ve

Every effort has been made to contact copyright owners. If any have been inadvertently overlooked, the publishers will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

**Don't miss out**

If reading this text has inspired you to learn more, you may be interested in joining the millions of people who discover our free learning resources and qualifications by visiting The Open University – [www.open.edu/openlearn/free-courses](http://www.open.edu/openlearn/free-courses?utm_source=openlearn&utm_campaign=ol&utm_medium=ebook).

## Solutions

## Activité 1

#### Answer

**The correct matches are:**

comédie musicale

Chantons sous la pluie (1952)

**The correct matches are:**

policier

Ascenseur pour l’échafaud (1958)

science-fiction

La guerre des étoiles (1977)

film d’animation

Le Roi lion (1994)

drame

Jules et Jim (1962)

western

Pour une poignée de dollars (1964)

biopic (sur la vie de la chanteuse Edith Piaf)

La môme (2007)

comédie

Les bronzés font du ski (1979)

documentaire

Être et avoir (2002)

[Back to - Activité 1](" \l "Session1_Activity1)

#### Discussion

The following titles in French are the original film titles. Next to each are their titles in English.

* Ascenseur pour l’échafaud (1958) = Elevator to the Gallows or Lift to the Gallows
* Jules et Jim (1962) = Jules and Jim
* La môme (2007) = La Vie en Rose
* Les bronzés font du ski (1979) = French Fried Vacation 2
* Être et avoir (2002) = To Be and to Have

The following French titles correspond to the following original titles in English:

* Chantons sous la pluie = Singin’ in the rain (1952)
* La guerre des étoiles = Star Wars (1977)
* Le Roi lion = The Lion King (1994)
* Pour une poignée de dollars = A Fistful of Dollars (1964)

[Back to - Activité 1](#Session1_Activity1)

## Activité 3

### Part

#### Answer

Exemple: Le soir, je regarde **plus** souvent des séries **que** des films.

[Back to - Part](" \l "Session1_Part2)

### Part

#### Answer

Exemple: Je pense que les comédies musicales sont souvent **meilleures que** les concerts.

[Back to - Part](" \l "Session1_Part3)

### Part

#### Answer

Exemple: En général, je trouve que les films romantiques sont **moins populaires que** les films dramatiques.

[Back to - Part](" \l "Session1_Part4)

### Part

#### Answer

Exemple : J’apprécie **beaucoup moins** les films de science-fiction **que** les documentaires.

[Back to - Part](" \l "Session1_Part5)

### Part

#### Answer

Exemple : En général, je choisis un film policier **plutôt qu’**une comédie.

[Back to - Part](" \l "Session1_Part6)

## Activité 4

#### Answer

**Right:**

1. caractéristiques des cinémas d’art et d’essai

2. le prix des places au cinéma

4. thèmes abordés dans les films d’art et d’essai

5. les réalisateurs marseillais

7. l’université populaire d’Aubagne

8. exemples de sujets de société et d’actualité

**Wrong:**

3. le système de financement des films grand public

6. l’université d’Aix-Marseille

9. le coût de production d’un film d’art et d’essai

[Back to - Activité 4](" \l "Session2_Activity1)

## Activité 5

### Part

#### Answer

L’accompagnement financier permet de…:

1. maintenir un prix des places moins élevé (Dans les cinémas d’Art et d’Essai le prix des places se situe entre 2€50 et 6€. (au lieu de 10 et 15€ dans les cinémas multiplexes)
2. diffuser des films à petits budget (qui ne sont pas des films grand public, qui n’ont pas eu des budgets de production démesurés).

[Back to - Part](" \l "Session2_Part2)

### Part

#### Answer

Les messages politiques (Ce peut être un message **social**, un message **écologique**, un message de **la cité**, suivant l’envie et l’inspiration du réalisateur.)

Les films engagés (= engagés dans une cause politique ou sociale)

[Back to - Part](" \l "Session2_Part3)

### Part

#### Answer

Le contexte général montre que la tradition du film engagé est très importante à Marseille (création du Centre méditerranéen de création cinématographique il y a une cinquantaine d’années, présence de nombreux réalisateurs engagés comme René Allio, Paul Carpita, Robert Guediguian, qui filment « la vraie vie » (les dockers, etc.)

La cause immédiate est un pari, résultat d’une conversation entre Jean-Pierre Brundu et un conférencier (un intervenant) de l’Université populaire d’Aubagne qui lui a proposé l’idée.

[Back to - Part](" \l "Session2_Part4)

### Part

#### Answer

Tout comme au printemps, la nature se renouvèle par sa base (les graines, les racines, les nouvelles pousses, etc…), en politique, le mot printemps peut aussi faire référence à un besoin de renouveau, de changement, plus ou moins radical, souvent exprimé par « la base » (les gens du peuple, les jeunes, les gens de la rue, etc.) L’objectif du festival « Printemps du film engagé » est d’ouvrir la parole aux gens de la rue (pas seulement à des universitaires, des « sachants ») et son nom rappelle celui des mouvements politiques issues du peuple.

[Back to - Part](" \l "Session2_Part5)

#### Discussion

Le mot « printemps » a été utilisé dans un contexte politique pour qualifier différents mouvements de contestations populaires, allant parfois jusqu’à la révolution. Par exemple, il y a eu le « Printemps des peuples » (Spring of Nations or Springtime of the Peoples) qui correspond aux révolutions de 1848 qui se sont propagées à travers l’Europe. Au XXème siècle, on peut citer le Printemps de Prague (Prague Spring) de 1968, ou plus récemment, le Printemps Arabe (Arab Spring) de 2010-2012. Tous ces « printemps » font référence à des contestations populaires contre les différents pouvoirs en place. Le nom du festival « Printemps du film engagé » fait ainsi écho à ces mouvements issus des peuples, car son objectif est d’ouvrir la parole au peuple, aux gens de la rue, et pas seulement à des universitaires, des « sachants », (c’est-à-dire des personnes qui savent, des personnes qui détiennent le savoir officiel). Pour Brundu, la parole des gens de la rue est au moins aussi importante que celle des gens qui détiennent le savoir, et donc le pouvoir.

The word ‘spring’ has been used in a political context to describe popular protest movements, upheavals, uprising, or sometimes even revolutions. For example, the Spring of Nations or Springtime of the Peoples, which corresponds to the revolutions of 1848 that spread across Europe. In the 20th century, the Prague Spring of 1968, or even more recently, the Arab Spring of 2010-2012, also referred to popular protest movements against the ruling government.

The name of the festival “Printemps du film engagé” thus echoes le name of these movements from the people, because its objective is to give a voice to the common people, to the people of the street, and not just to academics, "knowers", (i.e. people who know, people who hold official knowledge). For Brundu, the word of the people on the street is at least as important as that of the people who hold the official knowledge, and therefore the power.

[Back to - Part](#Session2_Part5)

## Activité 6

### Part

#### Answer

**The correct matches are:**

film d’art et d’essai

art-house film

coût de production

production costs

cinéma engagé

politically committed cinema / film-making

les universitaires

academics

[Back to - Part](" \l "Session2_Part6)

## Activité 7

#### Discussion

Voici une réponse possible:

Les films classés « Art et Essai » bénéficient plus souvent d’un accompagnement institutionnel et d’un accompagnement financier pour promouvoir leur diffusion.

Le prix des places pour un film « Art et Essai » est moins élevé que celui pour un film visionné dans un grand cinéma multiplexe.

Les films classés « Art et Essai » sont plutôt des films qui touchent au sensible, qui portent un message. Ce peut être un message social, un message écologique, un message de la cité suivant l’envie et l’inspiration du réalisateur.

[Back to - Activité 7](" \l "Session2_Activity4)

## Activité 11

#### Discussion

1. permet (indicatif présent) ; bénéficier (infinitif présent)
2. [utilisaient] ; permettait (indicatif imparfait) ; éliminer (infinitif présent)
3. peut (indicatif présent) ; prendre (infinitif présent)

Quand deux verbes se suivent, le second est à l’infinitif.

[Back to - Activité 11](" \l "Session5_Activity2)

## Activité 13

#### Answer

**The correct matches are:**



Céline Sciamma

Girlhood (2014)



Houda Benyamina

Divines (2016)



Mia Hansen-Løve

Things to come (2016)

[Back to - Activité 13](" \l "Session6_Activity1)

#### Discussion

You might like to read the three biographies again, more slowly and thoroughly, to get the most out of the useful language in them.

[Back to - Activité 13](#Session6_Activity1)

## Activité 14

#### Answer

**The correct matches are:**

Film de moins de 1600 métrages et dont la durée excède rarement vingt minutes.

un court métrage

Commission de personnes qualifiées, réunies officiellement pour évaluer et noter des candidats à un examen, à un concours.

un jury

Personne responsable de la production d'un film ou d'une émission de télévision.

un réalisateur/une réalisatrice

Document écrit décrivant le film qui sera tourné.

un scénario

Toute méthode consistant à filmer image par image des dessins ou des marionnettes qui paraîtront animés sur l'écran.

une animation

Ensemble des journalistes / critiques d'un organe de presse écrite ou audiovisuelle, d'un ouvrage collectif, d'une maison d'édition, d'une agence de publicité locaux où ils travaillent.

une rédaction

Production de l'esprit, du talent ; écrit, tableau, morceau de musique, etc., ou ensemble des productions d'un écrivain, d'un artiste.

une œuvre

[Back to - Activité 14](" \l "Session6_Activity2)

## Activité 15

### Part

#### Discussion

Votre réponse dépendra de vos impressions des deux films. Voici une réponse possible :

1. Les protagonistes dans les deux films vivent dans un environnement essentiellement masculin et refermé sur lui-même. Les mots qui l’indiquent sont, par exemple : la loi des garçons, le ghetto.
2. Les protagonistes sont décrites comme des filles émancipées qui peuvent survivre dans un milieu pareil, car elles adoptent les mêmes codes que les garçons. Les mots qui l’indiquent sont, par exemple : filles affranchies, dealeuse respectée.

[Back to - Part](" \l "Session6_Part4)

## Activité 16

#### Discussion

J’ai récemment vu un film intitulé « American Honey », réalisé par Andrea Arnold, une artiste britannique. Ce film parle d’une adolescente qui vit dans un environnement familial abusif et destructeur. Puisqu’elle n'a rien à perdre, elle quitte sa famille pour se joindre à une équipe de vendeurs marginaux et itinérants. Progressivement, elle se laisse prendre dans un tourbillon d’aventures dangereuses pendant qu'elle sillonne le Midwest américain.

Je trouve beaucoup de parallèles entre ce film et les films français « Divines » et « Bande de filles », car ils dépeignent les jeunes filles en tant que principales décisionnaires dans des situations difficiles où elles doivent prendre leur vie en main. Les filles dans ces films sont également décrites en tant que leaders dans des milieux traditionnellement masculins ou des milieux souvent attribués aux hommes (par exemple, la banlieue défavorisée dans « Bande de filles », le milieu de la drogue dans « Divines », et le milieu de vendeurs itinérants dans « American Honey »).

[Back to - Activité 16](" \l "Session6_Activity4)

## Activité 19

#### Discussion

Elles sont négatives. Les mots choisis n’incitent pas à aller voir le film.

1. « La partie docu-fiction sur le terrain **n'est pas inintéressante**, mais est **hélas noyée** dans le cinéma **égocentrique** de la réalisatrice, qui **ne peut pas s’empêcher d**'y mettre de son ex-relation avec Joey Starr, et on **s'en passerait allègrement.** »
2. « Paraît qu'il est excellent, alors je pense être **à contre-courant**. **Acteurs surfaits,** par moments **vulgaires**, on peut aimer **le côté voyeur**, se plonger au cœur d'une brigade policière, mais quel **casting horrible**, tous **paumés**, jusqu'à **l'aberrante scène finale** ... Bref, aucune chance que je m'y replonge **pour changer d'avis**. »

[Back to - Activité 19](" \l "Session7_Activity3)

## Activité 20

#### Discussion

Le synopsis est un texte plutôt objectif décrivant un aperçu d'une œuvre. En français, ce terme est généralement connu pour son usage cinématographique, où il désigne le résumé condensé de l’histoire du film. Le synopsis peut contenir des termes expressifs pour inciter le lecteur à voir le film, mais il n’est pas subjectif.

En revanche, une critique est par définition subjective. Elle contient des mots indiquant la position de l’auteur et son attitude positive ou négative envers l’œuvre présentée. Dans la critique du film « l’Avenir », on peut relever de nombreux mots et expressions qui témoignent de l’attitude positive de l’auteur.

[Back to - Activité 20](" \l "Session7_Activity4)

## Activité 21

#### Discussion

Nous avons choisi le film de Laurent Cantet, « Entre les Murs », qui est sorti en 2008. C’est une adaptation de roman qui a reçu la Palme d’Or au Festival de Cannes 2008.

Start of Figure



**Figure 9** « Entre les murs »

[View description - Figure 9 « Entre les murs »](" \l "Session7_Description2)

End of Figure

## Synopsis :

François est un professeur qui travaille dans un collège difficile. Il est strict mais honnête et il aime son travail. Professeur de français, il n’hésite pas à corriger ses élèves et à les affronter dans leurs joutes verbales. Mais cette année, il rencontre un peu plus de difficultés et d’opposition auprès de ses élèves.

(Source synopsis : http://www.allocine.fr/film/fichefilm\_gen\_cfilm=58151.html(

## Critique :

Un film extraordinaire ! On croyait tout savoir et tout comprendre sur l’école des « quartiers difficiles » en écoutant ministres, experts et sociologues disserter et débattre sur le sujet. Mais il n’en était rien. Laurent Cantet avec sa caméra subtile et voyeuse nous révèle la dimension du problème par les tripes et l’émotion. Son film est profondément pessimiste en nous montrant l’impossibilité et la vanité d’une tentative de transmission d’un savoir et de valeurs auprès d’une jeunesse totalement décalée par ses racines et ses aspirations indiscernables. Les éducateurs sincères et dévoués, parfois maladroits, sont tout aussi malheureux et impuissants que leurs élèves paumés et vulnérables. Le mal profond d’une société en rupture de tradition et de continuité, trouve ici une illustration inquiétante en ce qu’elle ne nous propose pas de solution. Passionnant, émouvant et incontournable.

(Source review: http://www.allocine.fr/film/fichefilm-58151/critiques/spectateurs/)

[Back to - Activité 21](" \l "Session7_Activity5)

## Activité 22

### Part

#### Answer

**Right:**

le septième art

**Wrong:**

le cinéma vérité

le cinématographe

[Back to - Part](" \l "Session8_Part2)

### Part

#### Answer

**Right:**

Auguste et Louis Lumière

**Wrong:**

Louis Gaumont

Charles Pathé

[Back to - Part](" \l "Session8_Part3)

### Part

#### Answer

**Right:**

un film sur trois

**Wrong:**

un film sur quatre

un film sur cinq

[Back to - Part](" \l "Session8_Part4)

### Part

#### Answer

**Right:**

le César

**Wrong:**

le Lumière

La Palme d’or

[Back to - Part](" \l "Session8_Part5)

### Part

#### Answer

**Right:**

la Nouvelle Vague

**Wrong:**

le film noir

le néoréalisme

[Back to - Part](" \l "Session8_Part6)

### Part

#### Answer

**Right:**

Un film publicitaire court visant à promouvoir un long métrage

**Wrong:**

L’ensemble composé des dialogues et de la musique d’un film

La partie d’un film qui indique le nom de tous les participants à la création de l’œuvre

[Back to - Part](" \l "Session8_Part7)

### Part

#### Answer

**Right:**

Elles sont de plus en plus nombreuses.

**Wrong:**

Elles sont moins nombreuses qu’à l’époque de la Nouvelle Vague.

Elles sont aussi nombreuses que les hommes.

[Back to - Part](" \l "Session8_Part8)

### Part

#### Answer

**Right:**

qui dépeint de façon partisane des événements ou conditions sociales.

**Wrong:**

à gros budget destiné à un public populaire.

qui utilise la comédie à des fins dramatiques.

[Back to - Part](" \l "Session8_Part9)

### Part

#### Answer

**Right:**

le résumé condensé du scénario.

**Wrong:**

un jugement critique et personnel sur un film.

l’action d’assembler bout à bout des plans pour former des séquences.

[Back to - Part](" \l "Session8_Part10)

### Part

#### Answer

**Right:**

Une revue spécialisée dans la critique de films

**Wrong:**

Un ensemble de dessins représentant, avant le tournage, le film dans sa totalité

Un film emblématique de la Nouvelle Vague

[Back to - Part](" \l "Session8_Part11)

# Figure 1 Lumière poster

## Description

Picture of a Lumière poster from 1895 showing people in a theatre seeing cinematography for the first time.

[Back to - Figure 1 Lumière poster](" \l "Figure1)

# Figure 2 La môme

## Description

Still from the French film La môme, featuring actress Marion Cotillard. The film depicts the life of the famous French singer Edith Piaf. In this picture, Edith is sitting on a chair, smiling.

[Back to - Figure 2 La môme](" \l "Session1_Figure1)

# Figure 3 Jean-Pierre Brundu

## Description

Photo of Jean-Pierre Brundu.

[Back to - Figure 3 Jean-Pierre Brundu](" \l "Session2_Figure1)

# Figure 4 Robert Guédiguian

## Description

Photo of Robert Guédiguian.

[Back to - Figure 4 Robert Guédiguian](" \l "Session2_Figure3)

# Figure 5 Salle de cinéma vide

## Description

The picture shows a cinema theatre with rows of red velvet seats which are empty.

[Back to - Figure 5 Salle de cinéma vide](" \l "Session3_Figure1)

# Figure 6 Jules et Jim

## Description

A black and white photo of the famous French new-wave film Jules et Jim, showing the main character running on a bridge, followed by two men, all laughing.

[Back to - Figure 6 Jules et Jim](" \l "Session4_Figure1)

# Figure 7 Bande de filles, Divines, L’Avenir

## Description

Photos of posters of the French films Bande de filles, Divines and L’Avenir.

[Back to - Figure 7 Bande de filles, Divines, L’Avenir](" \l "Session6_Figure1)

# Figure 8 « L’Avenir »

## Description

Still of « L’Avenir » showing the actress Isabelle Huppert and a younger man walking together.

[Back to - Figure 8 « L’Avenir »](" \l "Session7_Figure1)

# Figure 9 « Entre les murs »

## Description

Photo shows a scene from the French film « Entre les murs » (‘The Class’), in which students are raising their hands in a classroom.

[Back to - Figure 9 « Entre les murs »](" \l "Session7_Figure2)

# Video 1

## Transcript

Nous sommes dans un quartier populaire de Marseille qui est la Belle-de-Mai. Et le cinéma le Gyptis dans lequel nous nous trouvons a été créé en 1913. Au cours de sa vie, il est devenu ensuite un théâtre et puis redevenu un cinéma et il vient d’avoir l’an dernier la labélisation « Art et Essai ». Alors la labélisation « Art et Essai » permet au cinéma de bénéficier d’accompagnements institutionnels, dont l’accompagnement financier, pour supporter la diffusion de films qui ne sont pas des films grand public.

La différence entre un cinéma d’Art et Essai et les grands complexes cinématographiques tient sur un point essentiel qui est l’argent. Dans les cinémas d’Art et d’Essai le prix des places se situe entre 2€50 et 6€. Dans les cinémas, dans les complexes industriels la place est entre 10 et 15€. Dans les cinémas d’Art et d’Essai il y a aussi la diffusion de films qui ne sont pas des films grand public, qui n’ont pas eu des budgets de production démesurés, mais ce sont souvent des films qui touchent au sensible, qui portent un message. Ce peut être un message social, un message écologique, un message de la cité, suivant l’envie et l’inspiration du réalisateur.

Le cinéma engagé a une place importante en France et plus particulièrement à Marseille avec René Allio qui participait à la création du Centre méditerranéen du cinéma il y a une cinquantaine d’années. Et puis Paul Carpita qui au lendemain de la guerre a tourné un film dont le titre est “Sur les quais” qui racontait l’histoire des grévistes dockers de Marseille. Et puis celui qui aujourd’hui est très connu, qui est Robert Guédiguian, qui a lui aussi montré la vie des gens, la vie, la vraie vie et non pas la vie inventée. Le Printemps du film engagé prend ses racines dans l’université populaire d’Aubagne. En fait c’est en rentrant d’une conférence qui était donnée par un intervenant qui nous parlait d’histoire. Et il me dit, je le raccompagnais chez lui, il me dit: « qu’est-ce que tu dirais si on créait un Printemps? Un festival du film à Marseille, mais un festival du film un peu politique, où on dit les choses ». J’étais en train de conduire et je lui ai dit : « banco ! » mais je savais pas à quoi je m’attendais. Et ce Printemps du film engagé a vu sa première édition en 2016. Et là aussi on y traite, ben, des sujets de société et d’actualité. On a traité d’une anecdote qui s’était passée dans l’Hérault où une cellule avait envoyé des menaces de mort à des politiques et le GIGN s’était mobilisé. Et ce film c’est « la cigale, les poulets et le corbeau ». On y a traité également de la situation du Front national, où il prend ses racines et qu’est-ce qu’il est aujourd’hui. On a traité également d’environnement avec le film qui a été tourné par Fokus 21 qui est la génération climat. On a traité également de la situation des femmes avec un film qui est « Maso et Miso », elles sont dans un bateau, donc c’est comment l’un et l’autre se comporte. Donc dans ce printemps du film engagé on traite bien évidemment des sujets éminemment politiques. La particularité, c’est que notre envie, et en tout cas notre objectif c’est d’ouvrir la parole pas seulement à des universitaires, des sachant mais surtout aux gens de la rue qui ont une parole, qui est aussi au moins importante que celle qui sont dans les mouvements engagés.

[Back to - Video 1](" \l "Session2_MediaContent1)

# Video 1 (repeated)

## Transcript

Nous sommes dans un quartier populaire de Marseille qui est la Belle-de-Mai. Et le cinéma le Gyptis dans lequel nous nous trouvons a été créé en 1913. Au cours de sa vie, il est devenu ensuite un théâtre et puis redevenu un cinéma et il vient d’avoir l’an dernier la labélisation « Art et Essai ». Alors la labélisation « Art et Essai » permet au cinéma de bénéficier d’accompagnements institutionnels, dont l’accompagnement financier, pour supporter la diffusion de films qui ne sont pas des films grand public.

La différence entre un cinéma d’Art et Essai et les grands complexes cinématographiques tient sur un point essentiel qui est l’argent. Dans les cinémas d’Art et d’Essai le prix des places se situe entre 2€50 et 6€. Dans les cinémas, dans les complexes industriels la place est entre 10 et 15€. Dans les cinémas d’Art et d’Essai il y a aussi la diffusion de films qui ne sont pas des films grand public, qui n’ont pas eu des budgets de production démesurés, mais ce sont souvent des films qui touchent au sensible, qui portent un message. Ce peut être un message social, un message écologique, un message de la cité, suivant l’envie et l’inspiration du réalisateur.

Le cinéma engagé a une place importante en France et plus particulièrement à Marseille avec René Allio qui participait à la création du Centre méditerranéen du cinéma il y a une cinquantaine d’années. Et puis Paul Carpita qui au lendemain de la guerre a tourné un film dont le titre est “Sur les quais” qui racontait l’histoire des grévistes dockers de Marseille. Et puis celui qui aujourd’hui est très connu, qui est Robert Guédiguian, qui a lui aussi montré la vie des gens, la vie, la vraie vie et non pas la vie inventée. Le Printemps du film engagé prend ses racines dans l’université populaire d’Aubagne. En fait c’est en rentrant d’une conférence qui était donnée par un intervenant qui nous parlait d’histoire. Et il me dit, je le raccompagnais chez lui, il me dit: « qu’est-ce que tu dirais si on créait un Printemps? Un festival du film à Marseille, mais un festival du film un peu politique, où on dit les choses ». J’étais en train de conduire et je lui ai dit : « banco ! » mais je savais pas à quoi je m’attendais. Et ce Printemps du film engagé a vu sa première édition en 2016. Et là aussi on y traite, ben, des sujets de société et d’actualité. On a traité d’une anecdote qui s’était passée dans l’Hérault où une cellule avait envoyé des menaces de mort à des politiques et le GIGN s’était mobilisé. Et ce film c’est « la cigale, les poulets et le corbeau ». On y a traité également de la situation du Front national, où il prend ses racines et qu’est-ce qu’il est aujourd’hui. On a traité également d’environnement avec le film qui a été tourné par Fokus 21 qui est la génération climat. On a traité également de la situation des femmes avec un film qui est « Maso et Miso », elles sont dans un bateau, donc c’est comment l’un et l’autre se comporte. Donc dans ce printemps du film engagé on traite bien évidemment des sujets éminemment politiques. La particularité, c’est que notre envie, et en tout cas notre objectif c’est d’ouvrir la parole pas seulement à des universitaires, des sachant mais surtout aux gens de la rue qui ont une parole, qui est aussi au moins importante que celle qui sont dans les mouvements engagés.

[Back to - Video 1 (repeated)](" \l "Session2_MediaContent2)

# Video 2

## Transcript

Alors la labélisation « Art et Essai » permet au cinéma de bénéficier d’accompagnement institutionnel dans l’accompagnement financier, pour supporter la diffusion de films qui ne sont pas des films grand public.

La différence entre un cinéma d’Art et d’Essai et les grands complexes cinématographiques tient sur un point essentiel qui est l’argent. Dans les cinémas d’Art et d’Essai le prix des places se situe entre 2.50€ et 6€. Dans les cinémas, dans les complexes industriels la place est entre 10 et 15€. Dans les cinémas d’Art et d’Essai il y a aussi la diffusion de films qui ne sont pas des films grand public, qui n’ont pas eu des budgets de production démesurés, mais ce sont souvent des films qui touchent au sensible, qui portent un message. Ce peut être un message social, un message écologique, un message de la cité suivant l’envie et l’inspiration du réalisateur.

[Back to - Video 2](" \l "Session2_MediaContent4)

# Audio 1

## Transcript

Olivier Roullet

Donc, euh, le, les grandes étapes, euh, marquantes, c’est un petit peu les étapes qui sont celles aussi de, de, de l’histoire sociale de, de France en fait, hein, c’est ça qui est important à savoir. Il y a une évolution parallèle – une évolution parallèle. Donc les, les, les années soixante, c’est la, c’est la grande période, une période de, de, de, de grande création artistique avec, euh, on peut citer la Nouvelle Vague française, bien évidemment, on peut… des gens qui sont connus bien au-delà de nos frontières comme François Truffaut et quelques autres, euh, et puis les années soixante-dix, là c’est vraiment les années chez nous, les années un peu… l’après-Mai 68, l’après-Mai 68, donc des années civiques, des années politiques où, où là effectivement, ça s’est vu aussi dans la programmation du cinéma, dans une programmation plus, plus engagée. Et, et en même temps c’est une très grande période pour les entrées du cinéma.

[Back to - Audio 1](" \l "Session3_MediaContent1)

# Video 3

## Transcript

Pour réaliser un film de la Nouvelle Vague, tout d’abord, il faut une voiture comme celle-ci, une Renault 8. C’est plus qu’une voiture, c’est une machine à faire des films. La Renault 8 était unique en son genre. Comme le moteur était placé à l’arrière de la voiture, on pouvait utiliser l’avant pour la filmer en mouvement, tout en respectant les petits budgets.

Actrice : « Allez on se dépêche ! OK, on y va. »

Les films de la Nouvelle Vague mélangeaient le glamour d’Hollywood et l’intellectualisme de la Rive gauche, explorant les thèmes de la solitude et de la condition humaine.

Actrice : « New York Herald Tribune ! Herald Tribune ! » Les films de la Nouvelle Vague ont rompu avec les techniques traditionnelles du cinéma. La plus courante était le « jump cut », édition hachée, coupant des sections de plans continus, ce qui permettait d’éliminer la notion du temps.

Les spectateurs ne devaient jamais perdre la notion qu’ils regardaient un montage artificiel, un film. Le son pouvait être coupé à tout moment. Des slogans pouvaient apparaître à l’écran, parfois même l’équipe de tournage faisait partie du décor.

Mais la star du film était la ville de Paris. Jamais auparavant elle n’avait été aussi adulée, des séquences entières lui étaient dédiées.

La Nouvelle Vague parlait aussi d’amour, mais ce n’était jamais simple.

Actrice : « Je t’aime ! Tu m’aimes ? Moi, je t’aime. Tu m’aimes ? Tu m’aimes ? Tu m’aimes ? »

[Back to - Video 3](" \l "Session4_MediaContent1)

# Video 4

## Transcript

Le plan est l’unité de base du film. Visuellement, un film est composé d'une succession de plans, de la même façon qu'un livre est composé d'une succession de phrases. Ces phrases qui sont donc les unités de base d’un récit écrit. Au cinéma, il existe différents plans : le plan d’ensemble, le plan rapproché, le gros plan, l’arrière-plan. La scène elle est un ensemble de plusieurs plans, se rapportant à une même unité de lieu ou d’action. La séquence est une suite de scènes qui forment un tout, même si elle ne se déroule pas toujours dans le même décor. Le champ correspond à l’espace pris en compte par la caméra. On ne voit à l’écran que ce qui est dans le champ de la caméra, le reste est hors champ. Ce qui se situe face au champ de la caméra est le contrechamp. Au cours d’un dialogue filmé, la caméra peut prendre la place de l’acteur qui parle ou bien de celui qui ne parle pas.

[Back to - Video 4](" \l "Session5_MediaContent1)